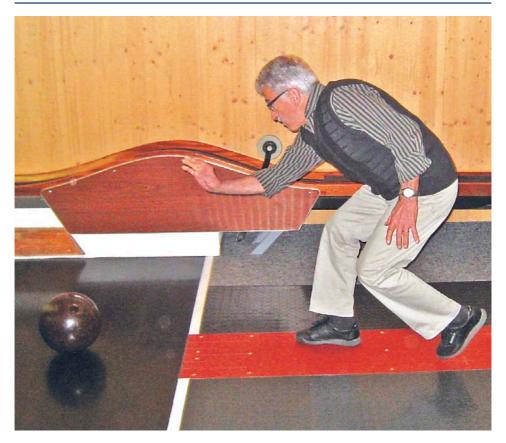
# Mitteilungs blatt 1/2014

Offizielles Vereinsorgan Damenturnverein, Turnverein STV Sarnen, Männerriege

Generalversammlung Damenturnverein: 7. Februar 2014 Generalversammlung Männerriege: 14. März 2014 Schüler- und Volkscross, Sporthallen Kanti: 23. März 2014



**Kegelabend der Männerriege im Alpenrösli Giswil vom 12. Dezember 2013:** Isidor Krummenacher in Aktion (Bericht siehe Seite 17)



Sachseln

Allmendstrasse 15 Tel. 041 660 62 72 info@velogery.ch 6072 Sachseln Fax 041 660 62 86 www.velogery.ch







bergamont

### für Individualisten – neue Modelle – mit oder ohne Strom





- Immobilienhandel
- Stockwerkeigentum
- Mietliegenschaften
- Ferienwohnungen
- Baubegleitungen

Evert van Muyden M 079 639 60 80 evm@sunnmatt.ch

Sarnen 041 662 88 88 Stans 041 610 20 40 Engelberg 041 639 60 80 www.sunnmatt.ch



Für ein Zuhause in Obwalden.

# **Amrhein**

sehen und gesehen werden

**Optik** 

Dorfplatz 9 · 6060 Sarnen · Telefon 041 660 20 60

# Mitteilungsblatt 1/2014

Nr. 316 – 40. Jahrgang

Offizielles Vereinsorgan Damenturnverein, Turnverein STV Sarnen, Männerriege

Redaktion:Gestaltung/Layout/Versand:Druck:Brigitta Mehmann KafaderRuedi RuckliGfK PrintCenterGrundacher 1, 6060 SarnenBüntenstrasse 3, 6060 SarnenObermattweg 9Telefon 041 660 03 25Telefon 041 660 32 596052 Hergiswil NWE-Mail: bmehmann@bluewin.chE-Mail: rucklis@bluewin.chTelefon 041 632 91 64

## **Inhaltsverzeichnis**

#### **DAMENTURNVEREIN STV SARNEN** 84. Generalversammlung, Einladung

| <ul> <li>Protokoll der 83. Generalversammlung vom 1. März 2013</li> </ul> | 4-6   |
|---|-------|
| – Jahresbericht der Präsidentinnen  | 7     |
| <ul> <li>Jahresberichte der Mädchenriege und der Geräteriege</li> </ul>   | 8-11  |
| Weihnachtsfeier vom 17. Dezember 2013                                     | 11    |
| MÄNNERRIEGE STV SARNEN  |       |
| 64. Generalversammlung, Einladung   | 13    |
| <ul> <li>Protokoll der Generalversammlung vom 22. Februar 2013</li> </ul> | 14-15 |
| – Jahresbericht des Präsidenten – Vereinsjahr 2013                        | 16    |
| – Jahresbericht des Technischen Leiters                                   | 16-17 |
| Kegelabend in Giswil / Unsere nächsten Aktivitäten                        | 17    |
| TURNVEREIN STV SARNEN   |       |
| Obwaldner Schüler- und Volkscross, 23. März 2014                          | 19-20 |
| Schneeschuhplausch im Langis  | 21    |
| Aus der Leichtathletik-Riege / LA-Termine Februar bis April               | 22-23 |

Daten · Termine · Agenda

J+S-Kurse

24/25 27

23

3

Gratulationen / Redaktionsschluss Ausgabe 2/2014

Bericht aus der Handball-Riege / Spielpläne Rückrunde

28



Sportbekleidung (30% Rabatt)





**Getränke und Regeneration** 

www.meier-volleyball.ch



# Sanitäre Anlagen Schmiedearbeiten Hufschmiede

Ruedi Müller Brünigstrasse 121, 6060 Sarnen 041 660 58 19 oder 079 446 94 09

# LICHTIDEE

— Berwert GmbH

DORFPLATZ 3

6060 SARNEN

WWW.LICHTIDEE.NET TEL. 041 662 20 20



#### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 09.00 – 12.00 13.30 – 18.30

Samstag 09 00 – 16 00

## GETRÄNKE DURRER SARNEN

Marktstr. 9, 6060 Sarnen, Tel. 041 660 59 36



wie schnell die liefern!

Spitzenbiere Qualitätsweine Marken-Mineralwasser Hauslieferdienst Festmobiliar Partyservice jede woche neue artikel wir freuen uns auf ihren besuch

veStido AG Poststrasse 5 6060 Sarnen

T. 041 660 30 66 F. 041 660 85 05 info@vestido.ch www.vestido.ch



Mosterei & Getränke
ONLIN
6072 Sachseln 6601012

# Damenturnverein STV Sarnen

# Einladung zur 84. Generalversammlung

Freitag, 7. Februar 2014, 19.30 Uhr Restaurant Metzgern, Sarnen

#### **Traktanden**

- Begrüssung und Appell
- 2. Wahl der Stimmenzählerinnen
- Protokoll der 83. GV vom 1. Februar 2013
- 4 Jahresberichte der Co-Präsidentinnen
  - der Riegen-Leiterinnen
    - des Technischen Leiters
- 5. Jahresrechnung und Revisorenbericht
- 6. Festsetzung des Jahresbeitrages
- 7. Budget 2014
- 8. Mutationen
- 9. Wahlen Vorstand
- 10. Anträge
- 11. Jahresprogramm
- 12. Ehrungen
- 13. Verschiedenes

Anträge zuhanden der Generalversammlung sind bis zum *17. Januar 2014* schriftlich den Präsidentinnen einzureichen.

Die Generalversammlung ist gemäss Statuten für alle Vereinsmitglieder obligatorisch. Entschuldigungen sind an die Präsidentinnen oder an ein anderes Vorstandsmitglied zu richten.

Der Jahresbeitrag kann am Schluss der Generalversammlung direkt der Kassiererin bezahlt werden. Wir danken für die prompte Erledigung.

Vor der Generalversammlung wird ein kleiner Imbiss serviert. Im Anschluss organisieren wir ein kleines Überraschungsprogramm.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

GILT ALS FINI ADUNG!

Damenturnverein STV Sarnen Die Aktuarin

Seite 7

Seiten 8-11

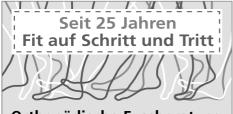
# Protokoll der 83. Generalversammlung

### vom 1. März 2013 im Restaurant Adler, Kägiswil

#### Traktanden

- 1. Begrüssung und Appell
- 2. Wahl der Stimmenzählerinnen
- 3. Protokoll der 82. GV vom 24. Februar 2012
- 4. Jahresberichte der Co-Präsidentinnen
  - der Riegenleiterinnen
  - des techn. Leiters
- 5. Jahresrechnung und Revisorenbericht
- 6. Festsetzung des Jahresbeitrages
- 7. Budget 2013
- 8. Mutationen
- 9. Wahlen: Vorstand
  - Revisorin
- 10. Anträge
- 11. Jahresprogramm
- 12. Ehrungen
- 13. Verschiedenes

Vor der GV geniessen wir ein feines Nachtessen aus der Küche des Restaurants Adler.



## **Orthopädische Fussberatung**

nach telefonischer Anmeldung
041 660 11 44

- Einlagen nach Mass
- Korrekturen im und am Schuh
- Mass-Schuhe
- Fuss-Orthesen und Prothesen
- Einfache Video- und elektronische Ganganalyse



#### 1. Begrüssung und Appell

Die Co-Präsidentin Margrit Ziegler heisst die Turnerinnen, die Leiter und die Ehrenmitglieder Ursi Britschgi, Käthy Burch, Brigitte Grossen, Anita Ulrich, Bernadette von Rotz sowie die Gäste Luca Bee (Kultur- und Sportkommission) und Urs Kafader (Turnverein Sarnen) herzlich willkommen an der 83. Generalversammlung.

Appell: 36 Turnerinnen

5 Ehrenmitglieder

2 Gäste

Folgende Ehrenmitglieder entschuldigten sich zur diesjährigen Generalversammlung: Ruth Abächerli, Trudy Eicher, Gret Rohrer sowie 12 Turnerinnen.

#### 2. Wahl der Stimmenzählerinnen

Agnes Britschgi und Rita Christen werden als Stimmenzählerinnen gewählt.

3. Protokoll der 82. GV vom 24. Februar 2012
Das Protokoll erschien im Mitteilungsblatt, es wird genehmigt und mit Applaus verdankt.

#### 4. Jahresberichte

Die Jahresberichte der Co-Präsidentinnen, der Geräte- und Mädchenriege erschienen im Mitteilungsblatt. Alle Berichte werden mit Applaus genehmigt.

Der Jahresbericht des technischen Leiters Peter Wallimann wurde uns zum ersten Mal mittels Bildern aus dem vergangenen Vereinsjahr und einer PowerPoint-Präsentation spannend vorgetragen. Er dankt allen: den Vorturnerinnen für ihre Arbeit, der Gemeinde für die zur Verfügungsstellung der Hallen und den Turnerinnen für das Mitmachen.

#### 5. Jahresrechnung und Revisionsbericht

Aufwand 2012 Fr.25'034.40 Ertrag Fr.25'776.85 Mehrertrag Fr. 742.45

Die Rechnung wurde von den Revisorinnen Gret Rohrer und Brigitte Grossen geprüft und uns zur Genehmigung empfohlen.

Mit Handerheben folgt die Versammlung dem Antrag. Suse, Gret und Brigitte wird ihre Arbeit verdankt.

#### 6. Festsetzung des Jahresbeitrages

Im nächsten Jahr wird der Beitrag an den Dachverband höher ausfallen. Für dieses Jahr wird der Jahresbeitrag belassen.

#### 7. Budget 2013

Unsere Kassiererin Suse Kaufmann präsentiert das Budget 2013:

Aufwand Fr. 20'200.–
Ertrag Fr. 16'490.–
Mehraufwand Fr. 3'710.–

Das Budget wird einstimmig genehmigt.

#### 8. Mutationen

Austritte: Alice Ebersold, Susi Hartmann und Stefanie Scheuber treten aus dem Turnverein aus.

Neueintritte: Karin Dillier, Heidi Moser sowie Anke Prescher treten in den Verein ein. Mit den Statuten, etwas Süssem und dem Turnerklatsch werden die Neumitglieder aufgenommen.

#### 9. Wahlen Vorstand

Zur Wiederwahl für zwei Jahre stellen sich folgende Mitglieder zur Verfügung. Margrit Ziegler als Co-Präsidentin sowie Vreni Kiser melden sich für weitere zwei Jahre. Carmen Krummenacher tritt aus dem Vorstand aus. Somit benötigen wir ein neues Vorstandsmitglied. Pia Marquês stellt sich zur Verfügung.

Gret Rohrer tritt als Revisorin zurück. In Carmen Krummenacher hoffen wir, eine gute Nachfolgerin gefunden zu haben.

Da es keine Einwände oder Gegenvorschläge gibt, werden alle vorgeschlagenen Vorstandsmitglieder und die Rechnungsrevisorin für zwei Jahre gewählt.

#### 10. Anträge

Der Vorstand möchte die Statuten der neuen Zeit anpassen. Die GV wird angefragt, ob sie die Erlaubnis gibt, diese Arbeit in Angriff zu nehmen. Sie hat nichts dagegen und gibt ihr Einverständnis dazu.

#### 11. Jahresprogramm

Peter Wallimann gibt einige wichtige Daten zum Jahresprogramm bekannt. Osterjassen und Kegeln im Restaurant Alpenrösli, Grillabend, Boggia spielen, Minigolfen (Vereinsmeisterschaft) Aqua fit/Schwimmen, Wanderung (Vereinsmeisterschaft), Vereinsausflug, Weihnachtsfeier und Winteranlass. Die Details werden auch im Mitteilungsblatt stehen.

Vreni Kiser stellt uns den diesjährigen Vereinsausflug vor. Das Emmental besuchen wir dieses Jahr.

#### 12. Ehrungen

Für fleissigen Turnbesuch werden folgende Turnerinnen geehrt:

Agnes Britschgi und Vreni Kiser fehlten weniger als vier Mal.

#### Jubiläen:

15 Jahre Edith Bitterli, Marty Fessler, Margrit von Rotz

20 Jahre Jeanette Dillier

30 Jahre Ruth Dillier, Marie-Theres Zumstein

# RAIFFEISEN

35 Jahre Bernadette von Rotz 70 Jahre Vreny Steiner Allen Geehrten wird mit «Guets us Obwalde» gratuliert.

- Carmen wird für 14 Jahre Vorstandsarbeit gedankt. Mit viel Freude waltete sie zuerst als Presseverantwortliche und anschliessend als Aktuarin. Ihre vielseitige und zuverlässige Arbeit wurde geschätzt. Mit Bildern und einer Laudatio wurde sie gebührend verabschiedet.
- Gret Rohrer war während 15 Jahren Revisorin. Der Verein weiss ihre Arbeit zu schätzen.
- Theres Waser wird für das Verteilen des Mitteilungsheftlis ebenfalls gedankt.

#### 13. Verschiedenes

Peter Wallimann teilt mit, dass sich der Vorstand im Dezember zu einem Gedankenaustausch traf. Das Ziel war, den Turnverein wieder attraktiv zu gestalten. Eine Lücke von 35 Jahren klafft in den Reihen der Turnerinnen. Es gilt, diese zu schliessen. Die neuen Kenntnisse werden anschliessend an einer Turnstunde erläutert.

Entschädigung für Tätigkeiten an Anlässen. Der Vorstand findet, dass der Vereinsgedanke verloren geht, wenn die gearbeiteten Stunden ausbezahlt werden. Die Turnerinnen stellen sich dagegen und sind für eine Auszahlung. Der Vorstand ist am Ausprobieren und wird die Mitglieder weiter informieren.

Im Jahr 2015 findet das Zentralschweizerische Jodlerfest statt, wo wir eventuell wieder zum Einsatz kommen werden. Im Sommer 2013 findet eventuell ein Dunnschtig-Jass in Sarnen statt.

Vom Turnverein Sarnen bedankt sich Urs Kafader für die Einladung. Er informiert, dass in ca. 1½ Jahren ein Turnerabend vorgesehen ist, und gratuliert den Geehrten und Wiedergewählten.

Herr Bee fand unseren Abend interessant. Die schönen Fotoalben, das gute Essen, die gesunden Finanzen, die vielen Ehrungen sind ein gutes Zeichen. Das Erarbeiten der neuen Statuten wird ein harter Brocken sein, fasst er diesen Abend zusammen. Wegen der Bezahlung der Turnhallen kann er uns beruhigen.

Der Vorstand freut sich auf weitere zahlreiche fröhliche, kameradschaftliche, unfallfreie Turnstunden und Ausflüge.

Die Präsidentin schliesst die Generalversammlung um 21.40 Uhr mit folgenden Gedanken:

Jede Kette ist nur so stark wie ihr schwächstes Mitglied.

Sarnen, 30. März 2013

Für das Protokoll: Carmen Krummenacher



## Jahresbericht der Präsidentinnen

Wieder geht ein ereignisreiches Vereinsjahr zur Neige und wir möchten einen kurzen Rückblick über das vergangene Jahr machen. Im Januar durften wir wieder für die Feldmusik Sarnen das Muisigbeizli führen, was uns jedes Jahr einen lieb gewonnenen Ertrag in unsere Vereinskasse gibt.

Wieder haben sich viele Frauen bereit erklärt, uns bei diesem Anlass zu unterstützen. Sei es mit einem selbst gebackenen Kuchen oder mit ihrer tatkräftigen Arbeitsunterstützung. Die Generalversammlung am 1. März führten wir im Restaurant Adler in Kägiswil durch. Wir trafen dort auf einen sehr gemütlich eingerichteten Saal und auch die Bewirtung war aut.

Fast schon Tradition ist auch das Tischen für die PS-Versammlung der Obwaldner Kantonalbank. Auch dieses Jahr haben sich viele helfende Hände gemeldet, um uns zu unterstützen. Somit bekamen wir auch von dieser Seite etwas in unsere Vereinskasse.

Die Turnlektionen wurden, wie üblich, sehr umfangreich von Peter und Bernadette gestaltet. Auch Carmen half bei Engpässen gerne mal aus. Euch allen ein herzliches Dankeschön für die gute Arbeit.

Kurz vor den Sommerferien durften wir unseren alljährlichen Grillabend bei Bernadette feiern. Es war ein wunderschöner Abend, auch wenn das Wetter nicht ganz so schön war.

Dieser Anlass ist immer eine gute Gelegenheit, um nebst dem guten Essen, das gesellige Beisammensein zu geniessen. Mit diesem Eindruck sind wir anscheinend nicht die Einzigen, was die immer hohe Anzahl Teilnehmer bestätigt.

Die Sommerferien waren noch nicht ganz zu Ende, als der Turnerausflug auf dem Programm stand. Dieses Jahr besichtigten wir eine Schaukäserei und genossen bei Vrenis Bäsäbeiz auf dem Schweikhof unser gemeinsames Mittagessen. Am Nachmittag konnten wir noch ein wenig im Fabrikladen der Kambly verweilen. Es wurden reichlich Taschen mit feinen Süssigkeiten nach Hause gebracht. Auch dieser Ausflug war sehr gut besucht, was uns ausserordentlich freute und uns weiter Ansporn für andere solcher Anlässe gibt.

Kurz vor Weihnachten hatten wir wieder unsere alljährliche Weihnachtsfeier in der Hüetli. Wie schon in den letzten Jahren musste man sich das gemütliche Zusammensein, durch etwas Bewegung erarbeiten. Das Lokal war wieder wunderschön geschmückt und verbreitete eine wunderbare Atmosphäre. Auch die beliebten Hefesterne durften natürlich nicht fehlen. Sowie die musikalische Umrandung durch Handorgelmusik von Rita Christen.

Was hat der Vorstand sonst noch so gemacht?

- Am 13. März besuchte Claudia die Generalversammlung der Sport Union.
- Am 26. September folgten Vreni und Claudia einer Einladung der Gemeinde Sarnen zu einer Vereinspräsidentenkonferenz.
- Am 15. November besuchten Vreni und Suse die Generalversammlung des Turnvereins Sarnen.
- Wir hielten vier Sitzungen ab, an denen das Vereinsleben organisiert wurde.

Wie ihr jetzt gelesen habt, hatten wir ein sehr aktives Vereinsjahr. Für eure grosse Teilnahme an den Turnstunden, sowie an den verschiedenen Anlässen, möchten wir uns bei Euch ganz herzlich bedanken. Auch dem Vorstandsteam danken wir für die gute Zusammenarbeit und den Vorturnern und Vorturnerinnen für das abwechslungsreiche Turnprogramm.

Das Co-Präsidium Margrit Ziegler und Claudia Mathis

# Jahresbericht 2013 der Mädchenriege

(Training: Dienstag 17.30 bis 19.00 Uhr)

Wir starteten ins neue Jahr ohne Karin Dillier, die uns aufgrund ihres Studiums an der PH Luzern verlassen hat. Zuerst möchte ich ihr für ihren Einsatz danken! Dafür konnten wir Andrea von Bergen in unser Leiterteam aufnehmen.

Wie im letzten Jahr haben wir ab dem Januar 2013 hauptsächlich Geräte geturnt und uns auf die Regionenmeisterschaft Pilatus vorbereitet. Zur Abwechslung durften aber Spiele, Mini-Basket, Rhythmus, Stafetten oder ein Kraftcircuit nicht fehlen.

Am Samstag, 11. Mai 2013, nahmen elf Mädchen an der Regionenmeisterschaft Pilatus teil.

Nach der Regionenmeisterschaft hatten wir in der Turnhalle noch einmal einen Wettkampf in den Kategorien K1 und K2. Die Mädchen wurden für ihre Leistungen mit einer Rose und Schöggeli belohnt. Dann hiess es erstmals ein bisschen «Pause» vom Geräteturnen. Wir hatten ein abwechslungsreiches Sommerprogramm mit Gummitwist, Badminton, Riesentrampolin, Vitaparcours, Leichtathletik, Beachvolleyball, Minigolf, Sommerolympiade und natürlich dem alljährlichen Brätlä.

Dazwischen fand am Samstag, 29. Juni 2012, noch der 4. Obwaldner J+S-Kidstag statt. Die

Mädchen konnten dort an einem Vormittag als Team verschiedene Stationen zu unterschiedlichen Sportarten besuchen.

Leider hat uns Heidi Moser noch vor den Sommerferien verlassen. Sie widmet sich überwiegend den Kids und den Athleten im Basketballverein. Ich möchte ihr an dieser Stelle herzlich für ihren Einsatz danken!

Nach den Sommerferien sind wir wieder mit 30 topmotivierten Mädchen gestartet. Auch dank Barbara Pfister und Irène Odermatt, die jeweils einspringen, wenn wir in Not sind, konnten wir so viele Mädchen aufnehmen.

Bis zu den Weihnachtsferien machten wir ein buntes Allround-Programm: Partnerakrobatik, Hindernislauf, «Mut tut Gut», Spiele und viel Geräteturnen.

Auch dieses Jahr kam der Samichlaus wieder in die Mädchenriege und hatte für jedes Mädchen und die Leiterinnen ein feines «Chlaussäckli» dabei.

Das Jahr 2013 haben wir mit einem Fackelspaziergang, dieses Jahr leider ohne Schnee, abgeschlossen. Dafür durften aber der heisse Orangenpunsch und die Weihnachtsguetzlibei Ramona im Stall nicht fehlen.

Catherine Dove Ramona Schrackmann Andrea von Bergen



# Jahresbericht 2013 der Geräteriege

38 Turnerinnen per 14. Januar 2013

#### **Trainingsbetrieb**

38 Turnerinnen im Alter von 8 bis 20 besuchen ein oder zwei Trainingseinheiten pro Woche im Geräteturnen. Zusätzlich haben einige Turnerinnen der Aktivkategorie noch die Möglichkeit, mit der Kunstturnvereinigung Obwalden (KVO) ein bis zwei Trainings-Einheiten zu absolvieren. Zurzeit trainieren in Kerns Nadin Gasser, Jessica Russi, Eileen Glauser, Leony Eberli und die drei Röthelis: Kristina, Jennifer und Chantal.

Am Dienstag trainieren wir zusammen mit den Turnern des Turnvereins Sarnen zwischen 18.40 und 20.30 Uhr. Diese «Kombination» ist für uns alle sehr vorteilhaft, können wir uns doch gegenseitig helfen, unterstützen und vom Wissen des «anderen» profitieren. Am Donnerstag unterteilen wir die Turnerinnen in zwei Gruppen, die jüngeren trainieren zwischen 17.00 Uhr und 18.30 Uhr und die Girls ab K5 sind dann ab 18.30 bis 20.00 Uhr in der «alten» Turnhalle anzutreffen.

#### Anlässe

An folgenden Wettkämpfen waren Turnerinnen des DTV Sarnen im Einsatz:

#### Meetina Büron, 22./23. März 2013

Mit dem Gerätemeeting in Büron wurde die Saison 2013 so richtig lanciert.

Wie in jedem Jahr nutzten bei den Frauen Turnerinnen aus der ganzen Schweiz das Meeting in Büron für eine erste Standortbestimmung. Entsprechend gross waren die Teilnehmerfelder.

Während zweier Tage trafen sich in der Mehrzweckhalle «Träffponkt» gegen 300 Turnerinnen und Turner der Kategorien 5, 6, 7 sowie der Damen und Herren und präsentierten ihre neuen sowie erschwerten Elemente.

Kristina Rötheli und Nadin Ming (K6) stürzten beide vom Reck und klassierten sich im hinteren Teilnehmerfeld. Auch Jennifer Rötheli, erstmals startend in der höchsten Kategorie, und ihre Schwester Chantal Rötheli lief es nicht optimal.

#### GETU GAMES in Malters, 4. Mai 2013

An diesem Wochenende kämpften gegen 500 Turnerinnen und Turner aus dem Turnverband Luzern, Ob- und Nidwalden am traditionellen Gerätesporttag, in den Kategorien 4 bis 7, um Medaillen und Punkte.

#### 11. Regionenmeisterschaft in Kerns, 11. Mai 2013

Am Samstag, 11. Mai 2013, fand in Kerns die Regionenmeisterschaft Pilatus statt. Rund 450 Turnerinnen und Turner kämpften um die Podestränge. Das Publikumsinteresse war gross und es herrschte eine mitreissende Stimmung, welche die Turnerinnen und Turner zu Bestleistungen anspornte. Integriert in diesen Wettkampf ist die Obwaldner Gerätemeisterschaft.

Folgende Turnerinnen konnten eine Auszeichnung in Empfang nehmen:

*K1*: Elena von Bergen, 21., Amelie Müller, 47. *K2*: Sorey Müller, 4., Jael Odermatt, 27., Elin Strahberger, 29., Livia Odermatt, 35. *K3*: Leony Eberli 23.

#### Verbandsmeisterschaft in Schüpfheim, 8. Juni 2013

Die Verbandsmeisterschaft Luzern, Ob- und Nidwalden 2013 gehört bereits der Vergangenheit an. Was auf den Wettkampfplätzen geboten wurde, war nicht nur bester Sport, sondern auch anmutend und hoffnungsvoll. Die Sieger der Verbandsgerätemeisterschaft und Turnfestsieger und -siegerin wurden Alexander Kurmann und Nicole Strässle, beide vom BTV Luzern.

#### Eidgenössisches Turnfest in Biel, 13. bis 23. Juni 2013

Das 75. Eidgenössische Turnfest in Biel fand vom Donnerstag, 13., bis Sonntag, 23. Juni, statt. Die zwei Unwetter, die mehr als 80 Verletzte gefordert hatten, konnten den rund 60 Turnerinnen und Turnern die Freude an der zehntägigen Veranstaltung nicht nehmen.

Rund 60'000 Turnerinnen und Turner aus 2068 Vereinen, davon 17'000 Jugendliche, nahmen am Turnfest teil. Es ergab 300'000 Wettkampfminuten, oder umgerechnet 210 Tage lang wurde in Biel geturnt, gespielt, gerannt, getanzt und geworfen.

3800 engagierte Kampfrichterinnen und Kampfrichter gaben ihr Bestes. 8000 freiwillige Helferinnen und Helfer waren in verschiedensten Sparten im Einsatz.

Über 100'000 Besucher verzeichnete das ETF in Biel. Jeder Zuschauer hinterliess rund ein Kilo Abfall, welcher entsorgt werden musste. Das waren rund 150 Tonnen Abfall, Das Ziel des Turnfestes war «Jederzeit Sauberkeit» und so waren rund 36 Liter Schaumseifen 15'552 WC-Rollen griffbereit.

Folgende Turner und Turnerinnen nahmen am Einzelwettkampf Geräteturnen teil und klassierten sich wie folat:

K5: Jessica Russi, 549. Rang (von 708)

K6: Kristina Rötheli, 114. Rang (Auszeichnung); Nadine Ming, 144., Aline Gasser, 287.

K7: Jennifer Rötheli, 58. Rang; Chantal Rötheli

KD Isabelle Weibel, 174. Rang

KH Swen Ziegler, 3. Rang; Mathias Britschgi, 4. Rang (Auszeichnung)

Einige unserer Turnerinnen standen dann auch noch im Vereinsgeräteturnen mit dem Turnverein Sarnen im Einsatz. Das Ziel von Stephan und Swen, 9.00 Punkte, hatten sie um lediglich 0,1 Punkt verpasst, aber trotzdem waren sie stolz auf ihre Leistung.

#### Mammut-Cup Ballwil, 20./21. September 2013

Einmal mehr war das Teilnehmerfeld beim Ballwiler Mammut-Cup hochkarätig besetzt. Geräteturnerinnen und Geräteturner aus der ganzen Schweiz nutzten die Gelegenheit, ein letztes Mal vor den Schweizer Meisterschaften, welche im Monat November ausgetragen werden, ihre Form zu testen und eventuell mit einem SM-Ticket nach Hause zu fahren. Nadin Ming, Jennifer Rötheli und Chantal Rötheli gingen an den Start, wohl wissend aber, dass ein SM-Ticket nicht mehr erreichbar sein wird.

#### SM Vorbereitungswettkampf in Sarnen, 18. Oktober 2013

Am Freitag, 18. Oktober ging zum 17. Mal erfolgreich der Paarwettkampf im Geräteturnen in Sarnen über die Bühne. Die besten Turnerinnen und Turner aus Luzern, Ob- und Nidwalden zeigten vor über 100 Zuschauern turnerische Höchstleistungen und bewiesen, dass sie bereit sind für die Schweizer Meisterschaften 2013





Brünigstrasse 130 · CH - 6061 Sarnen Tel +41 (0)41 666 09 09 • Fax +41 (0)41 666 09 10 www.krone-sarnen.ch · info@krone-sarnen.ch

## ...in der Krone

Ob Sieg oder Niederlage: Krönen Sie Ihre sportlichen Leistungen mit einem reichhaltigen Essen oder einem guten Glas in einmaliger Atmosphäre.

Gerne planen wir Ihre Feier.

Oder schauen Sie spontan bei uns rein. Wir freuen uns auf Sie!

Die Krone. Nid ohne.

Einzige Sarner Turnerin am Start war Nadin Ming. Sie gewann mit ihrer zugelosten Turnpartnerin und «zukünftigen» Schweizermeisterin Sandra Garibay die lederne Medaille. Unser Leiter Mathias Britschgi stand am Schluss mit seiner Partnerin in der Kategorie Damen/Herren zuoberst auf dem Treppchen.

An den Schweizermeisterschaften 2013 der Damen nahmen dieses Jahr keine unserer Turnerinnen teil.

#### Jubiläums-Show KVO, 14. Dezember 2013

Zum 30-Jahr-Jubiläum der KVO veranstalte die Kunstturnvereinigung Obwalden (KVO) in der Dossenhalle eine Turnshow mit dem Motto «Retro – Anno duäzis» und lud Gross und Klein zur Aufführung ein.

Jürg Kafader studierte mit den Turnerinnen und Turnern eine Reck-Boden-Kombination ein. Es war ein genialer und gelungener Anlass und unseren Teilnehmenden hat es gefallen, mitzumachen. Allen Turnerinnen ein grosses «Bravo» für ihre Leistungen im Training und an den Wettkämpfen im 2013.

#### Dank

Ein ganz herzliches Dankeschön an dieser Stelle all unseren Leiterinnen, Leitern, Betreuern und den Wertungsrichterinnen:

*Geräteturnen Dienstag und Donnerstag:* Karin Küchler, Jürg Kafader

Geräteturnen Dienstag:

Patrizia Omlin, Sonja Mathis, Kathrin von Ah

Geräteturnen Donnerstag:

Mathias Britschgi, Isabelle Durrer, Jennifer Rötheli, Kristina Rötheli, Nadin Ming, Aline Gasser

Wertungsrichterinnen:

Alexandra Burch-Ruckli, Isabelle Durrer, Karin Langensand, Karin Küchler

Karin Küchler

### Weihnachtsfeier vom 17. Dezember 2013

Um 19.00 Uhr trafen sich die Frauen vor der Turnhalle zu einem Sternlauf in der schönen, aber kalten Vollmondnacht. In 3er-Gruppen ging es in kurzen Abständen auf den Weg zu den verschiedenen Posten im Seefeld, bei der Kirche und der Hüetli. Jeder löste die Schätzfragen nach bestem Wissen.

In der Hüetli war wie immer wunderschön dekoriert und verströmte eine weihnächtliche Atmosphäre. Rita hatte wieder die Handorgel dabei und zu der schönen Musik sangen alle gerne die Weihnachtslieder mit. Margrit erzählte noch eine kurze Weihnachtsgeschichte und die feinen Hefesterne von Claudia und Vreni wurden dazu gegessen. Dazwischen gab es die Rangverkündung vom Sternlauf – trotz der drei Schätzfragen gab es zwei erste Plätze – Gret und Klara

hatten das beste Gefühl dafür. Dieser Sternlauf gilt für die Vereinsmeisterschaft. Gegen 21.30 Uhr machten sich die 29 Turnerinnen zufrieden auf den Weg nach Hause. Allen, die zum Gelingen dieses schönen Abends beigetragen haben, möchten wir herzlich danken.





GARAGE BLÄTTLER AG • KERNSERSTRASSE 29 • 6060 SARNEN TELEFON 04 | 660 66 03 • TELEFAX 04 | 66 | 00 03









Weil Erfolg für alle etwas anderes ist, ist die beste Beratung die ganz persönliche.

Wir sind für Sie da. Versprochen.



Obwaldner Kantonalbank



info@imfeldzelt.ch www.imfeldzelt.ch

# waliman

SARNEN Telefon 041 660 31 16

> Sanitäre Anlagen Spenglerei und Flachbedachungen



# Männerriege STV Sarnen

Sarnen, im Januar 2014

# Einladung zur 64. Generalversammlung

Hotel Obwaldnerhof, Sarnen Freitag, 14. März 2014, 19.30 Uhr

Beginn der Versammlung nach dem Nachtessen, ca. 20.30 Uhr

#### **Traktanden:**

- Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
- 2. Protokoll der Generalversammlung vom 22. Februar 2013
- 3. Jahresberichte
  - des Präsidenten
  - des Oberturners
- 4. Jahresrechnung und Revisionsbericht
- 5. Festsetzung Jahresbeitrag und Genehmigung Budget 2014
- 6. Wahlen (Vorstände, Präsident, Revisoren)
- 7. Mutationen
- 8. Jahresprogramm / Herbstwanderung 2014
- 9. Ehrungen
- 10. Anträge (sind bis *spätestens 4. März 2014* schriftlich dem Präsidenten einzureichen)
- 11. Verschiedenes

Der Vorstand erwartet ein vollständiges Erscheinen zur Generalversammlung. Vor der GV wird ein Nachtessen serviert.

MÄNNERRIEGE SARNEN Der Vorstand

siehe Seiten 14-15

siehe Seiten 16-17

siehe Seite 16

# Protokoll Generalversammlung Männerriege Sarnen

#### vom 22. Februar 2013

Ort und Zeit: Hotel Obwaldnerhof, Sarnen

20.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Anwesend: 5 Ehrenmitglieder

28 Mitglieder

Entschuldigt:

Gerhard Imfeld, Franz Kiser, Karl Ritter, Bärti Steudler

Präsident Walter Hartmann begrüsst die Anwesenden und wünscht allen zum traditionellen «Piccata Milanese- und Spaghetti-Essen» einen recht guten Appetit.

#### Traktandum 1: Begrüssung

Um 20.30 Uhr eröffnet der Präsident die 63. Generalversammlung und begrüsst die anwesenden Ehrenmitglieder: Kurt Bucher, Werner Bühlmann, Isidor Krummenacher, Hans Odermatt und Otto Zurkirch.

Als Stimmenzähler werden Ruedi Dillier und Isidor Krummenacher gewählt.

# Traktandum 2: Protokoll der Generalversammlung vom 2. März 2012

Im Mitteilungsblatt 1/2013 wurde das Protokoll abgedruckt und allen Mitgliedern versandt. Es wird genehmigt und mit einem Applaus verdankt.

#### Traktandum 3: Jahresberichte

Jahresbericht des Präsidenten:

Der Jahresbericht von Walter Hartmann wurde im Mitteilungsblatt 1/2013 abgedruckt. Der Bericht wird einstimmig genehmigt und mit Applaus verdankt.

Jahresbericht des Technischen Leiters

Der Jahresbericht von Anton Britschgi wurde auch im Mitteilungsblatt 1/2013 abgedruckt. Der Bericht wird von der Versammlung gut geheissen und mit Applaus verdankt.

# Traktandum 4: Jahresrechnung und Revisorenbericht

Der Kassier Stephan Scherer erläutert die

Jahresrechnung:

Erfolgsrechnung 2012

Einnahmen 2012 Fr. 7'070.41 Ausgaben 2012 Fr. 5'619.20

Die Rechnung weist einen Gewinn von Fr. 1'451.21 auf.

Die Revisoren Bruno Krummenacher und Manfred Ruff haben die Rechnung geprüft. Bruno Krummenacher verliest den Revisorenbericht und bedankt sich beim Kassier für die tadellose und saubere Buchführung. Die Revisoren beantragen Annahme der Jahresrechnung 2012 und Entlastung des Vorstandes. Einstimmig und mit Applaus folgt die Versammlung dem Antrag.

# Traktandum 5: Festsetzung Jahresbeitrag und Genehmigung Budget 2013

Der Kassier beantragt den Jahresbeitrag bei Fr. 75.– zu belassen. Wolfgang Decius beantragt eine konsultative Umfrage zu einer allfälligen Erhöhung des Beitrages. Dieser Vorschlag wurde mit einer Gegenstimme verworfen. Die Versammlung folgt dem Antrag des Kassiers einstimmig.

Das Budget 2013 beinhaltet den diesjährigen Mehraufwand für die Männerriegenreise.

Diese findet jeweils alle drei Jahre statt. Das Budget 2013 wird genehmigt.

#### Traktandum 6: Wahlen

Da 2012 alle Vorstandsmitglieder für je zwei Jahre gewählt wurden, stehen dieses Jahr keine Wahlen an. Nach wie vor könnte der Vorstand durch ein noch fehlendes Mitglied ergänzt werden, jedoch stehen zurzeit keine Kandidaten zur Verfügung.

#### Traktandum 7: Mutationen

Der Präsident erinnert an den Tod von Werner Wirz, Schatzli, Sarnen, und bittet die Versammlung um eine Gedenkminute.

#### Austritte:

Niklaus Kiser, Josef Mahnig, Umberto Rohrer, Hubert Schällibaum, Linus Wetzstein

Eintritte: Max Rötheli

Neuer Bestand 2013: 72 Mitglieder

# Traktandum 8: Jahresprogramm 2013/2014

Anton Britschgi präsentiert der Versammlung ein vielfältiges Jahresprogramm. Zusätzlich zu den regelmässigen Turnproben, am Donnerstag 20.00 Uhr in der Dorfturnhalle, finden diverse attraktive Veranstaltungen statt.

Auf dem Programm stehen: Römern, Nordic Walken, Maibummel, Velotour, Schwimmen (Sprudeln), Grillabend, Minigolf, Männerriegenreise, Vollmondwanderung, Samichlausabend, Kegeln.

Detaillierte Angaben werden im Mitteilungsblatt STV publiziert oder per separater Einladung mitgeteilt.

#### Traktandum 9: Männerriegenreise 2013

Karlo Durrer informiert: Dem Vorschlag einiger Mitglieder folgend, organisieren wir dieses Jahr eine Wanderung über die Gemmi. Die Reise findet Samstag/Sonntag 14./15. September statt. Wir werden per Bahn und Postauto nach Leukerbad reisen. Nach dem Mittagessen ist individuelles Wandern, Baden oder «Herumlungern» angesagt. Mit der Luftseilbahn erreichen wir das Berghotel Wildstrubel, wo wir «z'nachten» und «nächtigen».

Anderntags wandern wir, via Gemmipass – Daubensee – Schwarenbach (Mittagessen) zur Bergstation Sunnbühl (Gesamtwanderzeit ca. 2½ Stunden). Mit der Luftseilbahn erreichen wir Kandersteg und werden per Bahn die Heimreise antreten. Es wird noch ein detailliertes Programm zugestellt.

#### Traktandum 10: Ehrungen

#### **Ehrung Hans Odermatt**

Präsident Walter Hartmann übergibt Hans ein Präsent und erinnert sich, dass schon vor vielen Jahren der Vorturner Hans Odermatt sehr kompetent und sehr aut vorbereitet die Turnproben durchführte und dies noch bis letztes Jahr mit viel Engagement tat. Dazu kamen seine Tätigkeiten als Organisator von Festen, Lottos, Grill-Anlässe usw. sowie als «Blättliverträger». Hans meint dazu: «Ich habe stets die gelbe und rote Karte erfolgreich angewendet», und «Die Gesellschaft der Männerriege hat mir stets viel bedeutet.» Die Versammlung verdankt dem Ehrenmitglied Hans sein Wirken mit einem kräftigen Applaus und wünscht ihm Gesundheit und alles Gute.

#### Ehrung Kurt Bucher

Der «Blättlischreiber» Kurt wird mit Wein beschenkt in Anerkennung seiner stets interessanten, informativen und gut formulierten Beiträge im Mitteilungsblatt STV.

Folgende Jubilare werden geehrt und mit Wein beschenkt:

zum 60. Geburtstag: Toni Britschgi, Jules Iten zum 70. Geburtstag: Hans Britschgi, Manfred Ruf, Walti Zumstein

zum 80. Geburtstag: Hermann Berchtold, Ruedi Dillier, Beppi Imfeld

#### Traktandum 11: Anträge

Es wurden keine Anträge eingereicht.

#### **Traktandum 12: Verschiedenes**

Walter Hartmann informiert in eigener Sache, dass das Gesellen-Theater am Samstag, 23. Februar 2013, mit der Premiere startet.

Der Präsident schliesst kurz vor 21.30 Uhr die Versammlung und wünscht allen Mitgliedern ein gutes Vereinsjahr.

Der Aktuar: Karlo Durrer Sarnen, 22. Februar 2013

# Jahresbericht des Präsidenten – Vereinsjahr 2013

Auch letztes Jahr konnten wir wieder viele schöne Turnstunden geniessen. den Turnstunden in der Halle gab es ein abwechslungsreiches Programm im Freien. Leider ist dieses Angebot trotz hervorragender Vorbereitung durch unseren Oberturner nicht sehr gut besucht. Haben die Männerriegler Angst, die frische Luft könnte Ihnen schaden? Die Anwesenheit in der Halle ist etwas besser, aber auch noch nicht dort, wo sie für einen aktiven Verein sein sollte. Ich hoffe, dass sich im kommenden Jahr vermehrt Männerriegler wieder aufraffen und die Turnstunden besuchen In- wie Outdoor. Die übrigen Aktivitäten waren wie üblich gut besucht. Sie zeigen uns, dass auch ältere Männerriegler, bei denen die Beine nicht mehr so wollen, mit dem Verein verbunden sind und gerne am Leben in der Männerriege teilnehmen. Es ist immer wieder eine Freude eine solch muntere Schar zu sehen.

Ein unvergessenes Erlebnis war die Männerriegenreise, sie bildete den Höhepunkt unseres letzten Vereinsjahres. Diesmal ging es hoch hinaus auf die Gemmi. Nach einer bahntechnischen Anreise nach Leukerbad, auf der zwei Männerriegler vorübergehend verloren gingen, konnten wir eine herzhafte Walliserkäseschnitte essen. Danach mussten einige

ihren Herbstputz im Thermalbad durchführen Andere wiederum stiegen zu Fuss auf die Gemmi. Beim Abendessen auf der Gemmi hatten wir unverhofft eine Abendunterhaltung bei der es hoch hinaus ging. Für die bestandene Wanderung am Sonntag wurde uns persönlich von Altbundesrat Adolf Ogi gratuliert. Wer hätte das gedacht.

Es zeigt sich wieder einmal, dass du mit der Männerriege viel erleben kannst.

Ich freue mich schon auf das nächste Vereinsjahr und auf viele neue Erlebnisse.

Ich möchte es auch dieses Jahr nicht unterlassen, meinen Vorstandskollegen zu danken, welche mit ihrem tollen Einsatz das ganze Jahr über das Männerriegen-Schiffchen in Fahrt halten.

Ein besonderer Dank gehört auch Klaus Vogler. Er hat mit Bravour das erste Blättlischreiberjahr überstanden. Danke Klaus für die guten Berichte im Vereinsblatt. Und nicht zuletzt möchte ich mich bei euch Turnern bedanken für euren Einsatz im Verein.

Auf bald

Mit turnerischem Gruss Euer Präsident: Walter Hartmann

## Jahresbericht 2013/14 des Technischen Leiters

Und wieder ist ein Jahr vorbei, ein Jahr mit Turnproben in der Halle, mit verschiedenen Outdoor Aktivitäten und den sich wiederholenden Highlights, wie Römern, Grillplausch, Kegeln und Samichlausabend mit Partnerinnen. Der Saisonhöhepunkt war die zweitägige Reise nach Leukerbad mit Übernachtung auf der Gemmi und der Wanderung über Schwarenbach nach Sunnbühl-Kandersteg. Den ausführlichen Reisebericht, geschrieben von Klaus Vogler, kann man im Mitteilungsblatt 5/2013 nachlesen.

Die Outdoor Aktivitäten waren geprägt von der schlechten Witterung im Frühling. Das Römern wurde im Rest. Alpenblick, St. Niklausen abgebrochen. Die zwei Abende Nordic Walken im strömenden Regen besuchten ganze vier wasserfeste Männer. Beim Maibummel hatten wir die Regenschirme dabei, brauchten sie aber nicht. Auch die Velotour ins Städerried konnten wir trocken nach Hause fahren. Aber bereits eine Woche später beendeten wir das Schwimmen im Seefeldpark pflotschnass. Zum Grill-

plausch bei Hans Odermatt, als Abschluss der Frühlingsaktivitäten, hatte der Wettergott ein Einsehen mit uns und wir konnten die zarten Steaks, zubereitet von unserem Grillmeister Sepp Britschgi, draussen bei einem lauwarmen Abend geniessen.

Nach den verdienten Sommerferien trafen wir uns zum Minigolf am See. Paul Barmettler und der Präsi teilten sich den Sieg mit je 39 Schlägen. Bei der ersten Vollmondwanderung begleitete uns die Helle des Mondes, bei der zweiten Wanderung war der Mond hinter den Wolken versteckt. Da meinte einer von uns: «... dann trinken wir halt, bis wir ihn sehen!» Dazu kam es dann doch nicht, obwohl der Mond nicht zum Vorschein kam. Zum Samichlausabend in der Hüetli trafen sich vierzig Personen. Die selbst gemachte Bouillon von Walter Hartmann und die reichhaltige Bernerplatte fanden reissenden Absatz. Einige vermissten den Samichlaus mit Schmutzli. Es scheint, dass wir Männer so bray sind und der Samichlaus keinen Eintrag im Buch findet. Dass wir den Schmutzli nicht brauchen, ist ja wohl klar. Die gute Stimmung konnte trotzdem aufrecht gehalten werden

und alle Anwesenden gingen mit vollem Bauch glücklich und zufrieden nach Hause. Zum Kegeln im Alpenrösli Giswil trafen sich zwanzig Männer. Wir wünschten uns Gut Holz und los gings. Nach zwanzig Würfen hatte Gery Imfeld mit 124 Punkten am meisten Holz, gefolgt von Hanspeter Dillier mit 123 und Klaus Vogler mit 121 Kegeln.

Abschliessend danke ich Karlo Durrer für die Organisation der Reise, Hans Odermatt und Marteli für das Besuchsrecht beim Grillplausch, Walter Hartmann für die Unterstützung als Vorturner und allen Mitgliedern, die sich in irgendeiner Form für den Verein einsetzen, ganz herzlich. Dem Vorstand danke ich für die kameradschaftliche Zusammenarbeit.

Ich freue mich, auch im nächsten Jahr, mit euch auf schöne, gemeinsame Stunden und danke für das Vertrauen.

Mit herzlichem Turnergruss Anton Britschgi

# **Kegelabend in Giswil**

Der Kegelabend im Dezember im Alpenrösli ist bereits Tradition und die Teilnehmerzahl zeigt, dass der Anlass von allen Jahrgängen

#### Unsere nächsten Aktivitäten

Jeden Donnerstag: 20.00 Uhr Turnprobe

Fasnachtsferien: 21. Februar bis 10. März 2014

14. März Generalversammlung Einladung in diesem Mitteilungsblatt Seiten 13 bis 17 sehr geschätzt wird. 20 Herren schoben die Kugel mehr oder weniger sanft übers Parkett in Richtung Kegel, diese fielen dann in sehr unterschiedlicher Zahl, dabei wurden die Ergebnisse mit entsprechenden Emotionen zur Kenntnis genommen – aber bei einem Babeli klatschte die ganze Runde.

#### Rangliste

1. Gery Imfeld (124); 2. Hanspeter Dillier (123); 3. Klaus Vogler (121).

Über 100 Punkte erreichten: Isidor Krummenacher, Kari Bruggmann, Willy Dillier, Hans Baumli, Hans Britschgi, Paul Barmettler, Otto Stahel, Hans Ming, René Kathriner.

Klaus Vogler

#### IT RUNS.



IFY IT-Factory - Kernserstrasse 17 - 6060 Sarnen info@ify.ch www.ify.ch 041 666 32 66

Informatik Konzeption Installation Support/Wartung Programmierung



Wiese AG | Grundacherweg 2 | 6060 Sarnen
Telefon 041 660 34 34 | mail@wiese.ch | www.wiese.ch

- Fachmännische Sat.- und Kabelanlagen sowie Heimnetzwerke (LAN/WLAN)
- Reparaturen aller Marken
- Schneller und zuverlässiger Service
- Saubere Installationen





Physiotherapie und Gesundheitszentrum

- physiotherapie
- akupunktur
- atlasProfilaxe
- therapeutische massagen
- personal fitness training

Pilatusweg 3 6053 Alpnachstad Tel. 041 660 30 89 info@vedanavital.ch www.vedanavital.ch



# Turnverein STV Sarnen

## Obwaldner Schüler- und Volkscross, 23. März 2014

Am Sonntag, 23. März, findet zum 39. Mal der Obwaldner Schüler- und Volkscross statt. Start, Ziel, Anmeldung, Garderoben, Stellplatz und Festwirtschaft sind bei den Sporthallen der Kanti. Unter dem Hauptpatronat der Obwaldner Kantonalbank werden die neuen Obwaldnermeister und -meisterinnen auf der Laufstrecke ins Seefeld um den FC-Platz erkoren. Der genau Zeitplan ist im Anschluss oder auf der Beilage Schülercross-Ausschreibung oder auch auf der Homepage www.tvsarnen.ch > Schüler- und Volkscross zu finden.

Das OK unter der Führung von Freddy Tschanz möchte die Teilnehmerzahl steigern und unternimmt alles dafür. Besonders der Gruppenlauf soll forciert werden. Die Gemeinde Sarnen ehrt im Rahmen des Crosslaufes die verdienstvollen Einzelsportler sowie den Sportförderer des Jahrs 2013.

Mitglieder des Turnvereins Sarnen starten gratis (bei Anmeldung bis 17. März an die Riegenleiter). Die Mitglieder des Turnvereins Sarnen sind gebeten, sich als Helfer zur Verfügung zu stellen. Eine entsprechende Anfrage bzw. ein Aufgebot wirst du wie in den letzten Jahren via Riegenleiter erhalten.

OK-Chef Freddy Tschanz freut sich mit seinem Team auf einen erfolgreichen Obwaldnercross 2014. Einen Zeitplan findest du im Anschluss. Die Ausschreibung liegt diesem Mitteilungsblatt bei. Auskunft erteilt auch die Homepage www.tvsarnen.ch



Hauptsponsor Schüler- und Volkscross 2014



#### 39. Obwaldner Schüler- und Volkscross in Sarnen, 23. März 2014

Areal Sporthallen Kantonsschule und Seefeld

**Organisator:** Turnverein Sarnen

**Auskunft:** Ruedi Meyer, Pilatusstrasse 22, 6060 Sarnen

079 652 09 50 / 041 660 36 12

obwaldner-cross@hotmail.com / myru@bluewin.ch

Internet: www.tvsarnen.ch > Schüler- und Volkscross

| Lau | Kategorie           | Jahrgänge      | Distanz | Rd | Start | Fr.  |       |                               |
|-----|---------------------|----------------|---------|----|-------|------|-------|-------------------------------|
| 01  | Piccoline Mädchen   | 2007 + jünger  | 1000 m  | 1  | 11.30 | 8    | 12.50 | Sportlerehrung                |
| 02  | U10W                | 2005 + 06      | 1000 m  | 1  | 11.45 | 8.–  |       | Gemeinde Sarnen               |
| 03  | Piccolini Knaben    | 2007 + jünger  | 1000 m  | 1  | 12.00 | 8.–  | 13.21 | Siegerehrungen                |
| 04  | U10 M               | 2005 + 06      | 1000 m  | 1  | 12.15 | 8.–  |       | Kategorien 1–4                |
| 05  | U12 W               | 2003 + 04      | 1000 m  | 1  | 12.30 | 8.–  | 12.26 | 9                             |
| 06  | U12 M               | 2003 + 04      | 1000 m  | 1  | 12.45 | 8.–  | 13.30 | Siegerehrungen                |
| 07  | U14 W               | 2001 + 02      | 2000 m  | 2  | 13.20 | 10   |       | Kategorien 5 + 6              |
| 08  | U14 M               | 2001+02        | 2000 m  | 2  | 13.35 | 10   | 13.51 | Siegerehrungen                |
| 09  | U16 W               | 1999 + 2000    | 2000 m  | 2  | 13.50 | 10   |       | Kategorien 7 + 8              |
| 10  | U18 W               | 1997 + 98      | 2000 m  | 2  | 13.50 | 10   | 14.06 | , ,                           |
| 11  | U16 M               | 1999 + 2000    | 3000 m  | 3  | 14.05 | 12   |       | Kategorien 9 + 10             |
| 12  | U18 M               | 1997 + 98      | 3000 m  | 3  | 14.05 | 12   | 14.10 | J 1                           |
| 13  | Plauschcross Herren | offen          | 1000 m  | 1  | 14.35 | 12   |       | förderungspreis               |
| 14  | Plauschcross Damen  | offen          | 1000 m  | 1  | 14.35 | 12   |       | Gemeinde Sarnen               |
| 15  | Gruppen             | offen          | 1000 m  | 1  | 14.35 | *    | 14.45 | Siegerehrungen                |
|     | (mit Feuerwehrlauf) |                |         |    |       |      |       | Kategorien 11 + 12            |
| 16  | Familien            | mind. 2 Teiln. | 1000 m  | 1  | 15.00 | *    | 15.21 | Siegerehrungen                |
| 17  | U20 W               | 1995 + 96      | 3000 m  | 3  | 15.20 | 12   |       | Kategorien 13–15              |
| 18  | Frauen              | 1980–94        | 3000 m  | 3  | 15.20 | 12   | 15 40 | 9                             |
| 19  | Seniorinnen         | 1979 + älter   | 3000 m  | 3  | 15.20 | 12   | 15.40 | Siegerehrung<br>Kat. Familien |
| 20  | U20 M               | 1995 + 96      | 6000 m  | 6  | 15.20 |      |       |                               |
| 21  | Männer              | 1975–94        | 6000 m  | 6  | 15.20 |      | 15.55 | Siegerehrungen                |
| 22  | Senioren            | 1974 + älter   | 6000 m  | 6  | 15.20 | 12.– |       | Kategorien 17–22              |

<sup>\*</sup> Startgeld Gruppen: 3–5 Teiln. Fr. 20.–, 6–10 Fr. 40.–, 11–15 Fr. 50.–, 16–20 Fr. 60.– usw. Familien: 2 Teilnehmende Fr. 12.– (+ Fr. 4.– pro zusätzliche/n Läuferin/Läufer)

Anmeldungen: Online unter www.tvsarnen.ch

oder mit Mail an obwaldner-cross@hotmail.com oder mit Talon (Ausschreibung) an Schülercross 2014, Die Mobiliar, Bahnhofplatz 4, Postfach 1461, 6061 Sarnen

**Anmeldeschluss:** 17. März, Nachmeldungen bis 60 Min. vor dem Start mit Zuschlag möglich. Weitere Angaben und Informationen: siehe beiliegende Ausschreibung.

Hauptsponsor Schüler- und Volkscross 2014



# **Schneeschuh-Plausch im Langis**

### Freitag, 14. Februar 2014

**Abfahrt Jugi:** 16.30 Uhr Parkplatz Ei

mit Car

Aktive: 18.00 Uhr Parkplatz Ei

mit Privatauto individuell

**Rückfahrt:** Jugi: ca. 19.30 Uhr Parkplatz Ei

Aktive: individuell

Menü Abendessen: Lasst euch überraschen

**Kosten:** Jugi: gratis

Aktive: Fr. 10.–

(Fr. 5.– mit eigenem Material) + Fr. 5.– direkt an den Fahrer

Ausrüstung: Wintertauglich!!!

Winterkleider, gute wasserdichte und warme Schuhe Eigene Schneeschuhe und Stöcke (wenn vorhanden) Für die Aktiven etwas zu trinken für unterwegs

Stirnlampe (wenn vorhanden)

Anmeldung: spätestens bis Freitag, 7. Februar 2014

Jugi (Allgemein, Handball, Leichtathletik)

bei Urs Kafader urs.kafader@bluewin.ch

oder im Freitagstraining

Aktive: bei Swen Ziegler swenziegler@gmx.ch

079 449 46 18

Auf ein zahlreiches und spassiges Erscheinen freuen sich Urs und Swen



**SCHWARZENBERGER** GmbH malen · gipsen · gerüsten · gestalten

## Gemeinsam in die Zukunft!

Malergeschäft
Erwin Heymann AG, Sarnen
eidg. dipl. Malermeister Tel. 041 660 32 18 / Fax 041 662 12 20

Schwarzenberger GmbH, Baumgartenstrasse 9, 6055 Alpnach Dorf Spritzwerk / Werkstatt Seefeld, Seestrasse 3, 6060 Sarnen Urs Schwarzenberger 079 379 61 42 / Erwin Heymann 079 413 91 64

# Aus der Leichtathletik-Riege

#### **Organisatorisches**

Mit der Publikation dieser Ausgabe haben wir den ersten Monat vom neuen Jahr und somit die ersten Hallenwettkämpfe bereits hinter uns. Nichtsdestoweniger hoffe ich, dass euch allen der Start ins neue Jahr gut geglückt ist und dass ihr bereit seid für neue Taten und Herausforderungen, die uns sicherlich auch im 2014 erwarten werden.

Organisatorisch wurde die Riege auf neue Beine gestellt. Das Organigramm kann auf der Homepage für weitere Details heruntergeladen werden. Zudem findet ihr auf der Homepage mit dem Infoblatt alle wichtigen Informationen zu den Trainings und sämtliche Kontakte sowie eine Vielzahl von Wettkampf-Informationen.

Nebst den laufenden Trainings werden wir die Zeit nutzen, die U12/U10 weiter aufzubauen. Es ist geplant, zwischen den Fasnachts- und Osterferien ein Gast-Training bei der Jugi und nach den Osterferien ein offenes Schnuppertraining durchzuführen.

Bei den «U14 und Jüngere» leitet neu das Dienstagstraining *Natalie Spitzmüller* mit der Unterstützung von *Manuela Burch*. Am Donnerstag leitet weiterhin *Petra Odermatt* das Training.

Euch allen ein gutes und gesundes 2014 und viel Erfolg! Adrian Haueter

#### **UBS Kids-Cup Team**

Nach den beiden Qualifikationen in Baar, vom 15. Dezember 2013, und Luzern, vom 19. Januar 2014, kann die LG Unterwalden ganze 12 Teams an den Regionalfinal nach Emmenbrücke entsenden. Es sind dies vier U16-, drei U14-, zwei U12- und drei U10-Teams.

Vom TVS haben sich Alena Burch, Julia Spichtig und Fabio Haueter qualifiziert. Wegen eines einzigen Rangpunktes verpassten Bettina Spichtig und Cornelia Rohrer mit ihrer Mixed-Gruppe in Luzern den Sprung aufs Podest. Doch der Dank gilt allen Teilnehmenden, die der LA Unterwalden mit

#### **LA-Termine 2014 (Februar bis April)**

Kursiv: Wettkämpfe in Sarnen bzw. Obwalden, Fett: wichtige Wettkämpfe

9. Februar
 15./16. Februar
 23. Februar
 ILV-Crossmeisterschaften in Benken
 Hallen-SM Aktive Magglingen
 Hallen-SM Nachwuchs Magglingen

2. März Cross-SM Zürich

8. März Regionalfinal UBS Kids-Cup Team, Emmenbrücke16. März Jugendcross-Cup in Neuenkirch (3. und Schlusslauf)

22. März Schweizer Final UBS Kids-Cup Team, Thun
23. März 39. Obwaldner Schüler- und Volkscross in Sarnen

Organisator: TV Sarnen. Es werden viele Helfer vom TV Sarnen benötigt.

5. April Quer durch Zug
26. April Tell-Meeting Altdorf
26.4.–1. Mai Trainingslager Meilen

Hauptsponsor der Handball- und Leichtathletik-Riege









ihrem tollen Einsatz einen grossen Auftritt verschafft haben.

Allen herzliche Gratulation zur geschafften Qualifikation und viel Erfolg am Regionalfinal vom 8. März 2014 im Gersag. AH

#### UBS Kids-Cup Team, Luzern:

Links: Fabio Haueter Mitte: Cornelia Rohrer Rechts: Bettina Spichtig

(Fotos: Sandro Jöri)

### J+S-Kurse

#### SICH WEITERBILDEN – ERFAHRUNGEN AUSTAUSCHEN – IDEEN WEITERGEBEN

J+S-Kurse fördern die Selbstsicherheit der Leitenden und zeigen neue Trainingsformen und Lösungen auf. Mach auch du einen Kurs und hilf mit, unseren Verein zu erhalten.

#### Geräteturnen

Grundausbildung: 21. bis 26. April 2014 in Kerns (OW 1405)

Weiterbildung 1: 18. Oktober 2014 in Willisau (STV-69 1061147.250)

#### Handball

Leiterkurs: 5./6. April 2014 und 1. bis 4. Mai 2014 in Muotathal (SZ 301.1/14)

Weiterbildung 1: 17. Mai 2014 in Malters (LU 3018/14)

#### Leichtathletik

Grundausbildung: 7. bis 12. Juli 2014 in Willisau (LU 4211/14)

Weiterbildung 1: 24. Mai 2014 in Aarau (AG 206.14)

#### Kids

Einführungskurs Leiter für anerkannte J+S-Leiter: 27./28. Juni 2014, Willisau (LU Kids 4/14) Fortbildung Bewegungsgrundformen: 12. April 2014 in Bürglen UR (UR 2014)

#### Weitere Informationen und spezifische Kurse findest du unter: jugendundsport.ch

Für Fragen oder Kursanmeldungen einfach eine E-Mail mit dem entsprechenden Kurs an elon.ludwig@gmx.ch senden

# Bericht aus der Handball-Riege

Die Winterpause im Handball geht in diesen Tagen zu Ende. Die beiden Teams aus Sarnen haben sich für die Rückrunde viel vorgenommen.

Die Herren haben die Weihnachtszeit dazu genutzt, um sich neu zu organisieren. Wie geplant wurde ein Team zurückgezogen und aus den zahlreichen Spielern eine neue Mannschaft zusammengestellt. Dementsprechend gross ist der Pool an Spielern. Nebst erfahrenen «alten Hasen» hat es zahlreiche junge Spieler mit Erfolg versprechendem Potenzial für die Zukunft.

Mit *Gion Decurtins* hat bereits zu Saisonbeginn ein Sarner die Leitung des Teams übernommen. Seine anstrengenden aber abwechslungsreichen Trainings werden sehr geschätzt. Zusammen mit den Spielern hat er sich zum Ziel gesetzt, die Saison auf einem Barrage-Platz zu beenden und dann um den Aufstieg in die dritte Liga zu spielen. Mit dem Erreichen der Aufstiegsrunde wurde ein erster

Schritt auf dem Weg zu diesem Ziel gemacht. Der Start in die Rückrunde gelang jedoch nicht wie gewünscht: Vor eigenem Publikum musste man sich von Emmen bezwingen lassen. Um den Aufstieg zu erreichen, müssen sich alle noch steigern.

Während die Herren bereits aktiv ins Spielgeschehen eingegriffen haben, beginnt die Rückrunde der Frauen erst am 25. Januar 2014. Das Team hat sich zum Ziel gesetzt, die Bilanz aus der Vorrunde zu verbessern. Mit nur einem Sieg aus 8 Spielen dürfte dies ein realistisches Vorhaben sein. Dies auch, weil die zwei Spielerinnen mit gebrochenen Fingern ihre Verletzung inzwischen ausgeheilt haben und wieder unterstützend eingreifen können.

Bei den Frauen steht die Freude am Handball im Vordergrund. Das erfahrene Team hat sich zu Ziel gesetzt, so lange durchzuhalten, bis die FU18-Juniorinnen das Aktiv-Alter erreichen. Bereits jetzt sind die Jungen regelmässig als Unterstützung mit dabei.

#### Spielplan Herren 1 (M4S1)

| Datum    | Start | Team Heim                  | Team Gast                  | Halle            | Resultat |
|----------|-------|----------------------------|----------------------------|------------------|----------|
| 11.01.14 | 17.30 | TV Sarnen                  | Emmen Handball             | Sarnen Dorfhalle | 23:27    |
| 02.02.14 | 17.00 | <b>HSG Mythen-Shooters</b> | TV Sarnen                  | Brunnen Sporthal | le       |
| 08.02.14 | 19.45 | SG Ruswil/Wolhusen         | TV Sarnen                  | Ruswil MZH       |          |
| 15.02.14 | 18.00 | SG Hasle/Malters           | TV Sarnen                  | Hasle Farbschach | en       |
| 22.02.14 | 16.15 | Handball Emmen             | TV Sarnen                  | Emmenbrücke Erl  | en       |
| 10.03.14 | 20.30 | HC Rothenburg              | TV Sarnen                  | Rothenburg Chär  | nsmatt   |
| 15.03.14 | 17.30 | TV Sarnen                  | HC Rothenburg              | Sarnen Dorfhalle |          |
| 29.03.14 | 17.30 | TV Sarnen                  | <b>HSC Mythen-Shooters</b> | Sarnen Dorfhalle |          |
| 05.04.14 | 17.30 | TV Sarnen                  | SG Ruswil/Wolhusen         | Sarnen Dorfhalle |          |
| 12.04.14 | 17.30 | TV Sarnen                  | SG Hasle/Malters           | Sarnen Dorfhalle |          |

Link zur Rangliste:

 $http://vvs.handball.ch/includes\_content/spielbetrieb/spl/rangliste.asp?gruppe=7081\&saison=2013\&mannschaft=21491\&verband=5$ 

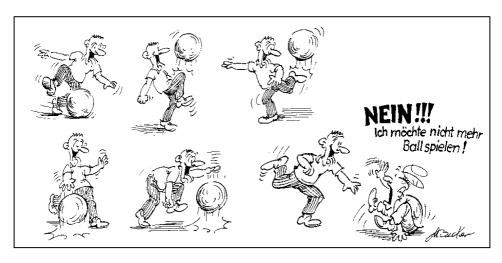
Hauptsponsor der Handball- und Leichtathletik-Riege



#### Spielplan Frauen (F3)

| Datum    | Start | Team Heim          | Team Gast            | Halle            | Resultat |
|----------|-------|--------------------|----------------------|------------------|----------|
| 25.01.14 | 15.00 | Spono Nottwil      | TV Sarnen            | SPZ Nottwil      |          |
| 01.02.14 | 19.15 | TV Sarnen          | TV Dagmersellen      | Sarnen Dorfhalle |          |
| 08.02.14 | 20.00 | TV Horw 1          | TV Sarnern           | Horw Horwerhall  | e        |
| 08.03.14 | 12.45 | Handball Emmen     | TV Sarnen            | Emmenbrücke Er   | len      |
| 15.03.14 | 19.15 | TV Sarnen          | HR Hochdorf          | Sarnen Dorfhalle |          |
| 29.03.14 | 19.15 | TV Sarnen          | SG Ruswil / Wolhusen | Sarnen Dorfhalle |          |
| 05.04.14 | 19.15 | TV Sarnen          | BSV RW Sursee        | Sarnen Dorfhalle |          |
| 13.04.14 | 17.00 | SG Menznau/Malters | TV Sarnen            | Malters Oberei   |          |

Link zur Rangliste:







Marianne von Ah, Brünigstrasse 133, 6060 Sarnen Tel. 041 660 50 20, pilatus.drogerie@bluewin.ch

# Bünten Challer

#### Getränke aus bester Quelle.

Mineralwasser, Biere, Spirituosen, Weine, Cigarren Geschenksartikel, Festmobiliar, Gutscheine

Bünten-Chäller, Getränkeabholmarkt, Güterstr. 1a 6060 Sarnen, Telefon 041 666 75 52



**Familie Brigitte Amstad** Telefon 041 660 18 17



IRENE DURRER, POSTSTRASSE 3, 6060 SARNEN, FON 041 660 47 77



# Daten · Termine · Agenda

#### **FEBRUAR**

| 7.      | DTV        | Generalversammlung, Hotel Metzgern, Sarnen |
|---------|------------|--|
| 9.      | LA         | LV-Crossmeisterschaften, Benken            |
| 14.     | TVS + Jugi | Schneeschuh-Plausch, Langis                |
| 15./16. | LA         | Hallen-SM Aktive, Magglingen               |
| 23.     | LA         | Hallen-SM Nachwuchs, Magglingen            |

#### MÄRZ

| 2.  | LA   | Cross-SM, Zürich                                 |
|-----|------|--|
| 8.  | LA   | Regionalfinal UBS Kids-Cup Team, Emmenbrücke     |
| 14. | MR   | Generalversammlung, Obwaldnerhof, Sarnen         |
| 16. | LA   | Jugendcross-Cup (3. und Schlusslauf), Neuenkirch |
| 22. | LA   | Schweizer Final UBS Kids-Cup Team, Thun          |
| 22. | GeTu | GeKu Tu + Ti K1–K3, Rickenbach                   |
| 23. | Alle | Schüler- und Volkscross, Sarnen                  |
| 28. | GeTu | Abendmeeting, Büron                              |

Handball-Schülerturnier, Sarnen 30. HB

#### APRIL

| 5.  | LA   | Quer durch Zug, Zug       |
|-----|------|---------------------------|
| 12. | GeTu | Frühlingsmeeting Tu K1–K4 |

Der Spielplan der Handballer befindet sich auf Seiten 24/25

### Bitte berücksichtige bei deinem nächsten Einkauf unsere Inserenten und Sponsoren!



Elektromechanik Industrieinstallationen Betriebswasserleitungen Fräsarbeiten Blechbearbeitung Glasfaser

Löwenstrasse 6 · 6004 Luzern · Telefon 041 410 33 47 Hinterflueweg 6 · 6064 Kerns

# Gratulationen

| 95 Jahre | Röthlin Karl       | 27.03.1919 | TVS     |
|----------|--------------------|------------|---------|
| 90 Jahre | Küng Josef         | 13.04.1924 | MR      |
| 85 Jahre | Dillier Leonhard   | 02.04.1929 | MR      |
| 75 Jahre | Krummenacher Lydia | 20.03.1939 | DTV     |
| 70 Jahre | Pogorevc Marinka   | 15.03.1944 | DTV     |
| 65 Jahre | Schumacher Lisbeth | 19.04.1949 | DTV     |
| 55 Jahre | Britschgi André    | 25.03.1959 | TVS     |
| 50 Jahre | Kiser Ernst        | 27.02.1964 | TVS     |
|          | Matjascic Ljiljana | 02.03.1964 | DTV     |
|          | Waldmeier Brigitte | 08.03.1964 | TVS     |
|          | Walker Esther      | 12.03.1964 | TVS     |
|          | Kiser Vreni        | 10.04.1964 | DTV     |
| 40 Jahre | Berchtold Roger    | 19.02.1974 | TVS     |
|          | Läubli Nadine      | 23.03.1974 | TVS     |
| 30 Jahre | Amstalden Leandra  | 03.03.1984 | TVS     |
| 20 Jahre | Mathis Sonja       | 25.02.1994 | TVS/DTV |
|          | Achermann Nicolas  | 19.04.1994 | TVS     |
|          |                    |            |         |

(Erfasster Zeitraum: 7. Februar 2014 bis 20. April 2014)

# Redaktionsschluss Ausgaben 2014

| Ausgabe | Nr. | Redaktionsschluss            | Versand bis          |
|---------|-----|------------------------------|----------------------|
| 2/2014  | 317 | Mittwochmittag, 26. März     | Samstag, 5. April    |
| 3/2014  | 318 | Mittwochmittag, 18. Juni     | Samstag, 28. Juni    |
| 4/2014  | 319 | Mittwochmittag, 20. August   | Samstag, 30. August  |
| 5/2014  | 320 | Mittwochmittag, 15. Oktober  | Samstag, 25. Oktober |
| 6/2014  | 321 | Mittwochmittag, 26. November | Samstag, 6. Dezember |



#### Ihr Partner für Ihre Haushaltgeräte:

#### Küchen &

#### Haushaltgeräte GmbH

#### Ausstellung/Verkauf:

Museumstrasse 2, 6061 Sarnen, 041 660 03 33 pk-kuechen@bluewin.ch







Malergeschäft Walter Zünd AG dipl. Malermeister Kapuzinerweg 8 6060 Sarnen Telefon 041 675 16 89

Privat: Spechtsbrenden 6075 Grossteil





LIEGENSCHAFTSUNTERHALT + HAUSWARTUNG

Reinigungen Gartenpflege



PAUL HEGGLIN

#### **Technischer Unterhalt**

INDUSTRIESTRASSE 4, 6060 SARNEN TELEFON / FAX o41 66o 85 77 / 8o POSTFACH 254, 639<sub>o</sub> ENGELBERG



WWW.HAUSMANAGER.CH

Planung und Ausführung **ELEKTRO-Installationen** 



Partnerfirma der V-ZUG AG

## P. P. 6060 Sarnen 2

#### FFUFR+PLATTFN

## AUSSTELLUNG



Erleben Sie unsere Produkte hautnah und besuchen Sie unsere Ausstellung in Sarnen. Dillier Feuer + Platten AG Brünigstrasse 125 Sarnen + Stans Tel. 041 660 45 22 www.dilliersarnen.ch



Wir sind gut für Sie – seit mehr als 200 Jahren

Fit im Umgang mit Holz.



#### holzbautechnik **burch**

Holzbautechnik Burch AG Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen 041 666 76 86 • holzbautechnik.ch

# TRADITION HABEN EINIGE, WIR PLANEN IN DIE ZUKUNFT

- Statikberechnung von Hoch- und Stahlbauten
- Kanalisationen und
   Wildbachverbauungen
- Strassenbau und
   Brückenbau
- Tunnelbau und
   Untertagbau

Spitzlermatte 13 6056 Kägiswil

Tel. 041 672 70 60 Fax 041 672 70 61

kaegiswil@zeo.ch

231 MG

Wir sind keine grosse Druckerei. Aber wir bieten grossartige Leistungen.



#### GfK PrintCenter

Obermattweg 9 6052 Hergiswil

T 041 632 91 64 F 041 632 21 64 printcenter@gfk.com www.gfk-printcenter.com

Erwarten Sie mehr.